

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

31 décembre 2016

COMPTE RENDU

Neuf mois terminés le 31 décembre 2016

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2016.

APERÇU

L'achalandage et la réaction du public que connaît le Musée agrandi continuent d'être élevés, avec plus de 115 000 personnes qui avaient visité le Musée par la fin du troisième trimestre, et 96 % des personnes interrogées ont dit avoir été satisfaisantes ou très satisfaisantes de leur expérience. Le nombre de visiteurs payants a été juste en dessous de l'objectif pour le trimestre, mais a été contrebalancé par les visites des groupes scolaires, des visiteurs participant aux programmes publics et de ceux du Centre d'histoire familiale de la Banque Scotia. L'exposition temporaire *Empress of Ireland*, élaborée en partenariat avec le Musée canadien de l'histoire, a continué d'être populaire avec une programmation scolaire et publique complémentaire attirant des visiteurs locaux. Le nouveau programme Artiste en résidence du Musée a également apporté un complément à l'exposition *Empress of Ireland* et s'est révélé être une attraction auprès des visiteurs de tous âges. L'exposition *Empress of Ireland* s'est terminée le 13 novembre 2016.

La première exposition itinérante du Musée, *Canada : Jour 1*, continue de se déplacer partout au Canada, racontant les histoires des expériences des nouveaux arrivants lors de leur arrivée au pays. L'exposition *Canada : Jour 1* a été présentée à l'Assemblée législative à Edmonton d'août à décembre 2016 et s'est déplacée ensuite vers le Cultural and Science Centre à Lloydminster où elle se déroulera de décembre 2016 à mars 2017. L'exposition *Canada : Jour 1* retournera au Musée en avril 2017 pour y être présentée sur place dans le cadre du 150^e anniversaire du Canada. De plus petites expositions *Canada : Jour 1* ont été conçues en partenariat avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et Affaires mondiales Canada et elles voyagent à différents endroits au Canada et dans les ambassades à l'étranger.

L'agrandissement de la collection d'histoires, d'histoires orales et d'images du Musée pour refléter le mandat national a aussi continué d'être une priorité. Au cours du trimestre, l'équipe de recherche d'histoires orales a ajouté de nouvelles entrevues d'histoires orales et les documents connexes à la collection et des histoires et des images supplémentaires ont été diffusées en ligne par le biais de l'application de Collections. L'accès sur place et en ligne à la collection connaît une popularité grandissante, avec des personnes et des organismes demandant d'utiliser la collection permanente du Musée.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat d'exploitation net des neuf mois terminés le 31 décembre 2016 a dégagé un bénéfice net de 1 336 000 \$ contre une perte nette de 1 000 \$ pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2015. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 2 402 000 \$ du 31 mars 2016, il en ressort un actif net non affecté de 3 738 000 \$ au 31 décembre 2016. Le bénéfice net des neuf mois terminés le 31 décembre 2016 est provisoire. Les produits sont faibles au cours du dernier trimestre, l'hiver étant une période plus tranquille (en ce qui concerne l'achalandage) conjugué au fait que certains produits prévus pour le dernier trimestre ont été reçus plus tôt que budgétés. Par ailleurs, certaines charges ont été retardées jusqu'au dernier trimestre en vue de faire face à la période creuse.

Pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2016, les produits autogénérés se sont accrus de 710 000 \$, passant de 1 678 000 \$ en 2015 à 2 388 000 \$ en 2016. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons, les intérêts et les produits divers. La hausse des produits d'exploitation est attribuable à un accroissement des ventes de billets, de la boutique, du centre d'histoire familiale, de location de salles et des produits tirés de la programmation, ainsi qu'à des événements spéciaux de collecte de fonds réussis. Un plus grand achalandage, combiné au fait que le Musée fut pleinement opérationnel pour l'ensemble des neuf mois, a généré des ventes accrues de billets, de la boutique et du centre d'histoire familiale. En 2015-2016, le Musée rouvrit en partie au

début du mois de mai 2015 avec une des deux principales expositions disponibles et sa grande réouverture a eu lieu à la fin de juin 2015. Les ventes plus élevées de location de salles s'expliquent par des mois d'avril et de novembre 2016 occupés (le Musée était fermé en avril 2015) et trois grands événements qui ont duré plusieurs jours. Les produits tirés de la programmation ont également connu une hausse en raison du plus grand nombre de groupes scolaires et du calendrier de location de l'exposition itinérante. Les événements spéciaux ont constitué des activités de collecte de fonds très réussies et l'un d'eux, initialement prévu en mars 2017, s'est déroulé en novembre 2016. En outre, deux dons importants ont été reçus au cours de la période, mais étaient inscrits au budget du dernier trimestre, augmentant les dons de 250 000 \$.

Les produits financiers nets de 55 000 \$ réalisés sur les placements du fonds de dotation sont inclus dans l'état des résultats des neuf mois terminés le 31 décembre 2016. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une augmentation nette de 177 000 \$ a été inscrite dans les gains de réévaluation cumulés, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 232 000 \$ des placements du fonds de dotation pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2016 contre une performance positive de 28 000 \$ pour la même période en 2015.

Les charges des neuf mois terminés le 31 décembre 2016 ont diminué de 947 000 \$, pour passer de 9 934 000 \$ en 2015 à 8 987 000 \$ en 2016. La baisse est notamment attribuable aux charges liées à l'agrandissement et à la réouverture du Musée en 2015 qui ne se sont pas répétées en 2016 et à l'achèvement de l'amortissement des immobilisations transférées de la Société du Quai 21. On s'attend à ce que les charges soient à la hausse pendant le reste de l'exercice comme prévu, conjuguée avec les charges retardées au dernier trimestre.

Situation financière

Au 31 décembre 2016, le total de l'actif s'élevait à 30 822 000 \$ en comparaison de 30 966 000 \$ au 31 mars 2016. La diminution de 144 000 \$ découle surtout de la baisse des immobilisations contrebalancée par la hausse de la trésorerie et celle de la trésorerie et des placements du fonds de dotation. La diminution des immobilisations est attribuable à l'amortissement, net des acquisitions. L'accroissement de la trésorerie s'explique essentiellement par des produits autogénérés plus élevés et des crédits parlementaires reçus en avance, contrebalancés par des charges plus faibles. L'augmentation de la trésorerie et des placements du fonds de dotation provient de l'apport reçu, des produits financiers nets de la dotation et de la hausse des gains de réévaluation non réalisés.

Le total du passif a diminué de 1 779 000 \$ pour se situer à 18 926 000 \$ au 31 décembre 2016 en raison de la baisse des apports reportés afférents aux immobilisations et celle des produits reportés. La diminution des apports reportés afférents aux immobilisations provient de l'amortissement. La réduction des produits reportés est surtout attribuable au calendrier des événements spéciaux et aux dépôts à l'égard des expositions itinérantes.

RISQUES D'ENTREPRISE

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2015-2016 .

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

31 décembre 2016

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 15 février 2017

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	31 décembre 2016		31 mars 2016
Actif			
Actif à court terme			
Trésorerie	4 055	\$	2 936
Créances	182		194
Stocks	153		151
Charges payées d'avance	100		57
	4 490		3 338
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	8 200		7 846
Immobilisations	18 131		19 781
Collections	1		1
	30 822	\$	30 966
			\$
Passif et actif net			
Passif à court terme			
Créditeurs et charges à payer	642	\$	729
Produits reportés	76		193
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	18 208		19 783
Actif net			
Non affecté	3 738		2 402
Grevé d'une affectation interne	352		352
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	251		74
Fonds de dotation	7 555		7 433
	11 896		10 261
	30 822	\$	30 966
			\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2016	2015	2016	2015
Produits				
Exploitation (tableau 1)	458	\$ 299	\$ 1 726	\$ 1,266
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations transférées de la Société du Quai 21	–	122	–	366
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	23	23	69	61
Dons	388	232	641	384
Intérêts et produits divers	9	8	21	28
	878	684	2 457	2 105
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	661	828	2 045	2 311
Installations	1 224	1 424	3 752	4 067
Services internes	1 013	1 041	3 190	3 556
	2 898	3 293	8 987	9 934
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets (perte nette) sur les placements du fonds de dotation	(2 020)	(2 609)	(6 530)	(7 829)
Crédits (note 6)	2 680	2 883	7 811	7 706
Produits financiers nets (perte nette) sur les placements du fonds de dotation	36	55	55	122
Résultat d'exploitation net	696	\$ 329	\$ 1 336	\$ (1)

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2016	2015	2016	2015
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	333	\$ 146	\$ 74	\$ 258
(Gains) pertes non réalisés sur les placements du fonds de dotation	29	(13)	90	(13)
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	(111)	31	87	(81)
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	251	\$ 164	\$ 251	\$ 164

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	31 décembre 2016	31 décembre 2015
Actif net au début de la période	3 042 \$	352 \$	333 \$	7 443 \$	11 170 \$	10 414 \$
Résultat d'exploitation net	696	–	–	–	696	329
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(82)	–	(82)	18
Dotations reçues	–	–	–	112	112	9
Actif net à la fin de la période	3 738 \$	352 \$	251 \$	7 555 \$	11 896 \$	10 770 \$

Neuf mois terminés le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	31 décembre 2016	31 décembre 2015
Actif net au début de la période	2 402 \$	352 \$	74 \$	7 433 \$	10 261 \$	10 846 \$
Résultat d'exploitation net	1 336	–	–	–	1 336	(1)
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	177	–	177	(94)
Dotations reçues	–	–	–	122	122	19
Actif net à la fin de la période	3 738 \$	352 \$	251 \$	7 555 \$	11 896 \$	10 770 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2016	2015	2016	2015
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	1 385	\$ 2 270	\$ 6 105	\$ 6 905
Autres rentrées de fonds	704	547	2 319	2 866
Sorties de fonds – personnel et fournisseurs	(2 392)	(3 057)	(7 118)	(9 173)
Intérêts reçus	7	7	18	27
	(296)	(233)	1 324	625
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	(7)	(24)	(260)	(2 869)
	(7)	(24)	(260)	(2 869)
Activités d'investissement				
Acquisition de placements pour le fonds de dotation	(930)	(580)	(1 024)	(670)
Cession de placements du fonds de dotation	753	516	757	529
	(177)	(64)	(267)	(141)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	200	–	200	–
Dotations reçues	112	9	122	19
	312	9	322	19
Augmentation (diminution) de la trésorerie	(168)	(312)	1 119	(2 366)
Trésorerie au début de la période	4 223	4 523	2 936	6 577
Trésorerie à la fin de la période	4 055	\$ 4 211	\$ 4 055	\$ 4 211

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

31 décembre 2016
(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2016 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour les neuf mois terminés le 31 décembre 2016 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2016 et pour l'exercice terminé à cette date.

4. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	31 décembre 2016		31 mars 2016	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	123	\$ 123	66	\$ 66
	123	123	66	66
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	4 861	4 931	4 699	4 666
Actifs de substitution	2 965	3 146	3 007	3 114
	7 826	8 077	7 706	7 780
	7 949	\$ 8 200	\$ 7 772	\$ 7 846

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

31 décembre 2016
(en milliers de dollars)

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 décembre 2016
Solde au début de la période	–	\$ 17 520	\$ 1 081	\$ 18 601
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	200	–	200
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	–	(570)	(23)	(593)
Solde à la fin de la période	–	\$ 17 150	\$ 1 058	\$ 18 208

Neuf mois terminés le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 décembre 2016
Solde au début de la période	–	\$ 18 656	\$ 1 127	\$ 19 783
Ajouter :				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	200	–	200
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	–	(1 706)	(69)	(1 775)
Solde à la fin de la période	–	\$ 17 150	\$ 1 081	\$ 18 208

Exercice terminé le	Transfert de la Société du Quai 21	Crédits	Autres apports	31 mars 2016
Solde au début de l'exercice	408	\$ 20 775	\$ 1 210	\$ 22 393
Déduire :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(408)	(2 119)	(83)	(2 610)
Solde à la fin de l'exercice	–	\$ 18 656	\$ 1 127	\$ 19 783

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 77 \$ au 31 décembre 2016 (2 \$ au 31 mars 2016). Les autres apports reçus d'un apparenté ont été versés par l'Administration portuaire d'Halifax en vertu du bail des installations au Quai 21 pour des améliorations locatives aux installations.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

31 décembre 2016
(en milliers de dollars)

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public, qui comprend ce qui suit :

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2016	2015	2016	2015
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	7 700	\$ 7 700	\$ 7 700	\$ 7 700
Budget de 2016	200	–	200	–
	7 900	7 700	7 900	7 700
Partie des crédits pour des projets d'investissement	(200)	–	(200)	–
Partie des crédits pour des charges futures	(1 595)	(1 550)	(1 595)	(1 550)
Montant reçu au cours des trimestres antérieurs	(3 995)	(3 830)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 110	2 320	6 105	6 150
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	570	563	1 706	1 556
				\$
Crédits comptabilisés en résultat	2 680	\$ 2 883	\$ 7 811	\$ 7 706
				\$

Au 31 décembre 2016, aucun crédit n'était comptabilisé à titre de produit reporté (31 décembre 2015 – 755 \$).

7. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés pour se conformer à la présentation adoptée dans la période considérée. Certaines charges dans le tableau 2 complémentaire aux états financiers ont été reclassées afin de regrouper tous les frais de déplacement et d'accueil du Musée dans un seul poste de charge. Certains frais de déplacement et d'accueil étaient auparavant répartis à l'activité qu'ils appuyaient. De plus, l'état des flux de trésorerie, qui présentait auparavant les activités d'investissement au net, a été modifié pour présenter les activités en question en chiffres bruts.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2016	2015	2016	2015
Vente de billets pour les expositions	69 \$	61 \$	487 \$	386 \$
Location de salles	141	108	393	279
Boutique	77	72	327	276
Événements spéciaux	129	32	326	194
Centre d'histoire familiale	18	18	110	96
Programmation	24	8	83	35
	458 \$	299 \$	1 726 \$	1 266 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Neuf mois terminés le	
	31 décembre		31 décembre	
	2016	2015	2016	2015
Frais liés du personnel	1 298 \$	1 416 \$	4 004 \$	4 236 \$
Amortissement des immobilisations	593	708	1 775	1 983
Loyer et frais connexes	405	406	1 215	1 204
Marketing, promotion et reconnaissance	80	94	306	640
Coût des marchandises vendues	89	49	277	206
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	77	86	257	325
Services publics	85	100	250	256
Fournitures et services de fonctionnement	59	58	181	188
Frais de déplacement et d'accueil	51	52	166	110
Fournitures de bureau et administration	46	39	160	129
Paie en remplacement d'impôts	32	35	142	135
Services professionnels et spéciaux	40	116	133	181
Exposition et programmation	43	134	121	286
Frais de réouverture du Musée	–	–	–	55
	2 898 \$	3 293 \$	8 987 \$	9 934 \$